

Appel à communication



©Pierda. *Alphabet*. Delagrave, 1933

Colloque international
9 et 10 mars 2023

1, 2, 3... regarde ! La photo, le livre, l'enfant

Colloque international, organisé par la Bibliothèque nationale de France / Centre national de la littérature pour la jeunesse, le Fonds patrimonial Heure joyeuse - médiathèque Françoise-Sagan et le laboratoire CELLAM-GRECES de l'Université Rennes 2, avec le soutien de l'Afreloce

En 1996, la Joie par les livres proposait une journée d'étude consacrée à la photographie dans le livre pour la jeunesse et la *Revue des livres pour Enfants* publiait à cette occasion, dans son numéro 168-169, un dossier intitulé : « La photographie dans les livres pour enfants : une approche sensible ».

En 2001, la Bibliothèque des enfants et des jeunes La Joie par les livres à Clamart accueillait l'exposition *Flash sur les livres de photographies pour enfants* et son catalogue-répertoire offrait un coup de projecteur sur les premières éditions d'une centaine d'albums de photographies, des années 1920 à nos jours.

En 2012, le Fonds patrimonial Heure joyeuse, depuis conservé à la médiathèque Françoise-Sagan, organisait l'exposition *L'enfant et la photographie* qui mettait en évidence l'évolution au cours du temps de la représentation de l'enfant et de la place de la photographie d'auteur dans les livres qui lui sont destinés.

Depuis lors, études, expositions, colloques internationaux, rencontres, mémoires, thèse de doctorat et ouvrages grand public concourent à poursuivre la réflexion autour de cette production, désormais baptisée « photolittérature » et couvrant le territoire dans lequel sont agencés art de la photo et texte littéraire. Parallèlement, au cours des deux décennies écoulées, les éditeurs ont multiplié, dans un bouillonnement créatif, le nombre d'albums qui intègrent la photographie, devenue par ailleurs omniprésente dans la vie quotidienne.

Le colloque « 1, 2, 3... regarde ! la photo, le livre, l'enfant » organisé conjointement par la Bibliothèque nationale de France / Centre national de la littérature pour la jeunesse, la médiathèque Françoise-Sagan et le laboratoire CELLAM-GRECES de l'Université Rennes 2, entend accueillir des contributions portant sur l'histoire de cette littérature photographique, du 19^{ème} siècle à nos jours, et à travers le monde. Ce genre largement diffusé, particulièrement prisé des enfants, est pourtant longtemps demeuré méconnu, noyé sous d'autres appellations, malgré la diversité des productions et les collaborations célèbres.

Le colloque a également vocation à accueillir des analyses portant sur les dispositifs mis en place au cœur de ces publications, examinant comment photographe, écrivain et éditeur se répartissent l'auctorialité et portant sur les procédés photographiques associés aux textes des écrivains.

Au cours de ces deux journées, les contributions permettront de réaliser un parcours au cœur des diverses catégories de cette photolittérature pour la jeunesse afin d'en redéfinir les contours, des abécédaires aux livres d'artistes, en passant par les documentaires, les romans ou les contes de fées, les livres tirés de films ou les portraits de pays.

Le colloque entend se faire également l'écho des combats des photographes et des nombreuses difficultés rencontrées par les créateurs de façon plus générale pour faire accepter des livres par des éditeurs ou par des passeurs de livres. Les prescripteurs sont souvent frileux à l'égard de la photographie, parfois condamnée à quelques notables exceptions près. Elle serait jugée trop pauvre ou trop réaliste, peu porteuse sur le plan de l'imaginaire, peu chargée sur le plan symbolique et peu créative sur le plan artistique, peu lisible par les plus jeunes. Il s'agira donc aussi de dresser un état de la critique et de tenter de mesurer la réception des images photographiques par les enfants eux-mêmes.

Enfin, le colloque examinera des dispositifs mis en place pour conserver et valoriser des fonds d'ouvrages photolittéraires, des institutions muséales aux bibliothèques, des politiques de numérisation à la conception d'exposition en passant par les entreprises de réédition du patrimoine permettant de redécouvrir ces œuvres riches et passionnantes, souvent pleines d'audace, mises devant les yeux et dans les mains d'un enfant.

Bibliographie

Photolittérature

Bibliothèque de La Joie par les livres, *Flash sur les livres de photographies pour enfants : des années 1920 à nos jours*, Paris, Fédération française de coopération entre bibliothèques, 2001.

Edwards, Paul, *Soleil Noir. Photographie & Littérature*, Rennes, PUR, 2008.

Edwards, Paul, *Perle noire - le photobook littéraire*, Rennes, PUR, 2016.

Le Guen, Laurence, *Littératures pour la Jeunesse et Photographie, mise à jour et étude analytique d'un corpus éditorial européen et américain, des années 1860 à aujourd'hui*, thèse, 2019.

Le Guen, Laurence, *150 ans de livres photolittérature pour les enfants*, MeMo, 2022.

Le Guen, Laurence, *150 ans de livres photo-illustrés pour enfants*, conférence du CNLJ <https://cnlj.bnf.fr/fr/page-editorial/conf-rences-du-cnlj-genres-litt-raires>

Montier, Jean-Pierre (dir.), Louvel Liliane, Méaux Danièle, Ortel Philippe (dir.), *Littérature et Photographie*, Colloque de Cerisy, Rennes, PUR, 2008.

Montier, Jean-Pierre (dir.), *Transactions photolittéraire*, Rennes, PUR, 2015.

Montier, Jean-Pierre, *A l'œil, Textes et images en littérature*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2017.

Ortel, Philippe, *La Littérature à l'ère de la photographie*, Nîmes, Jacqueline Chambon, 2002.

Pal, Gyöngyi, *Le dispositif photo-littéraire en France dans la seconde moitié du XXème siècle*. Saarbrücken, Éditions Universitaires Européennes, 2010. [Thèse accessible en ligne : <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00481329/document>]

Phlit, répertoire de la photolittérature ancienne et contemporaine [En ligne]. Disponible sur : <http://www.phlit.org/>

Thélot, Jérôme, *Les inventions littéraires de la photographie*, Paris, PUF, 2003.

Wattenberg, Jane, « *Picturebooks and photography* », *The Routledge Companion to Picturebooks*, Routledge, 2018.

White, Mus, *From the mundane to the magical : photographically illustrated children's books, 1854-1945 and beyond*, Los Angeles, Dawson's Book Shop, 1999.

Bibliographie complémentaire du CNLJ : *La photographie dans les livres jeunesse*

https://cnlj.bnf.fr/sites/default/files/bibliographies/photographie_livres_jeunesse.pdf

Livres tirés de films

Baetens, Jan, *La novellisation = Novelization : du film au roman from film to novel*. Symbolae Facultatis Litterarum Lovaniensis Series D Litteraria 17, Leuven, Leuven University Press, 2004.

Le Guen, Laurence « Vengeance et châtement dans l'univers des livres pour enfants, l'exemple des contes visuels d'Albert Lamorisse », *MuseMedusa*, n°8,

http://musemedusa.com/dossier_8/le_guen/

Le Guen, Laurence, « Du poème filmique au livre illustré de photographies, les films d'Albert Lamorisse », collection « Texte-Image », Académia, Louvain-la-Neuve

Portraits de pays

Druker, Elina, To Mirror the Real: Ideology and Aesthetics in Photographic Picturebooks; In *Beyond Pippi Longstocking. Intermedial and International Approaches to Astrid Lindgren's Work*. 173-183. Taylor & Francis Group, 2011.

Ehriander, Helene, Everyday and exotic, Astrid Lindgren Co-Operation with Anna Riwkin-Brick, In *Beyond Pippi Longstocking. Intermedial and International Approaches to Astrid Lindgren's Work*. 155-172. Taylor & Francis Group, 2011.

Martens, David, « Portraits phototextuels de pays. Jalons pour l'identification d'un genre méconnu », *Communication et Langages*, 4 (202), 3-24, 2019.

Martens, David, Reverseau, Anne, Pays de papier les livres de voyage, préface de X. Canonne, musée de la photographie, Charleroi, 2019

Le Guen, Laurence, « Abolir les frontières en littérature jeunesse : la tentative des albums photographiques des années 50 à travers l'exemple d'*Horoldamba le petit Mongol*, *Revue Strenae*,

<http://journals.openedition.org/strenae/1670>

Le Guen, Laurence « De l'album photographique pour adultes au docu-fiction pour la jeunesse, la reprise et la circulation des images dans les années 50 », *Images d'un pays. Circulation iconographique et identités nationales / Image&Narrative juin 2021*

Lemarchant, Frédérique, « Dominique Darbois et la collection « Enfants du monde ». La photographie entre fiction et documentaire », *Strenæ* [En ligne], 8 | 2015

Meunier, Christophe, « Construire une géographie pour les enfants des années 1960-1970. La collection « Les Enfants du monde » de Dominique Darbois », *Géocarrefour*, 2019, 93.

Enseignement par les yeux

Lavie, Juliette, *ALPHABET* d'Emmanuel Sougez : une œuvre manifeste, https://www.revue-textimage.com/04_a_la_lettre/lavie1.html

Lefebvre, Sylvie, « Hors du nid de Ch. Ab der Halden, un réel transposé », *Le roman scolaire entre littérature et pédagogie*, Arras, Cahiers Robinson, n°29, 2011.

Lugon, Olivier « Nouvelle Objectivité, nouvelle pédagogie », *Études photographiques*, 19 Décembre 2006,

<http://journals.openedition.org/etudesphotographiques/1232>

Priem, Karine, « Facts for babies: visual experiments at the intersection of Art, science and consumerism in education Sisyphus », *Journal of Education*, 2015, <https://revistas.rcaap.pt/sisyphus/article/view/7716>

Renonciat, Annie ; Simon-Oikawa, Marianne, *La pédagogie par l'image en France et au Japon* : [journée d'études organisée par le Centre d'étude de l'écriture et de l'image, Université Paris Diderot, à l'Institut national d'histoire de l'art, le 17 mars 2007], « Interférences », Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2009.

Littérature patrimoniale

Le Guen, Laurence, « Quand la photographie nous fait accéder au « petit théâtre de l'enfance », *Alice in Wonderland* par Suzy Lee », *Revue de Photolittérature* n°2

Leplatre, Olivier, « Pli des temps et refuge des images : travail du montage dans *Le Petit Chaperon rouge* re-conté par Sarah Moon », *Polysèmes* [En ligne], 18 | 2017

Pintado, Christiane ; Tauveron, Catherine, *Fortune des contes des Grimm en France : formes et enjeux des rééditions, reformulations, réécritures dans la littérature de jeunesse*, « Mythographies et sociétés », Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise Pascal, 2013.

Figurines et animaux

Le Guen, Laurence, « Alexis Peiry et Suzi Pilet, les « Histoires d'Amadou » en partage », *Revue internationale de photolittérature* n°3 http://phlit.org/press/?post_type=articlerevue&p=3333

Le Guen, Laurence, « Sac à Tout de Séverine, récit-photo pour enfants en 1903 », revue *Contemporary French Civilisation* <https://online.liverpooluniversitypress.co.uk/loi/cfc>

Oberhuber, Andrea, « *Le Cœur de Pic* de Lise Deharme et Claude Cahun : album pour enfants ou recueil poétique surréaliste ? », <http://lisaf.org/project/deharme-lise-coeur-de-pic-2/>

Perrigault, Laurence, « Un livre de photographies destinés aux enfants, *Le Petit Lion*, de Jacques Prévert et Ylla », *La Revue des livres pour enfants*, 2006.

Comité d'organisation

Agnès Bergonzi (BnF/CNLJ)

Norela Feraru (Université Rennes 2-CELLAM)

Laurence Le Guen (Université Rennes 2-CELLAM)

Virginie Meyer (BnF/CNLJ)

Christelle Moreau (médiathèque Françoise-Sagan/Fonds patrimonial Heure joyeuse)

Marine Planche (BnF/CNLJ)

Hélène Valotteau (médiathèque Françoise-Sagan/Fonds patrimonial Heure joyeuse)

Comité scientifique

Agnès Bergonzi (BnF/CNLJ)

Norela Feraru (Université Rennes 2-CELLAM)

Laurence Le Guen (Université Rennes 2-CELLAM)

Mathilde Lévêque (Université Sorbonne Paris Nord, Afreloce)

Virginie Meyer (BnF/CNLJ)

Gyongyi Pal (Université Mate, Hongrie)

Carine Picaud (BnF/Réserve des livres rares)

Marine Planche (BnF/CNLJ)

Christine Rivalan Guégo (Université Rennes 2)

Marie Robert (médiathèque Françoise-Sagan)

Hélène Valotteau (médiathèque Françoise-Sagan/Fonds patrimonial Heure joyeuse)

Dominique Versavel (BnF/département des Estampes)

Modalités

Le colloque est ouvert à l'international.

Les langues du colloque seront le français, l'anglais et l'espagnol.

Vous êtes invités à soumettre par courriel au plus tard le **30 septembre 2022** une proposition de communication (1000 à 1500 signes), d'une durée de 20 minutes, accompagnée d'une courte bibliographie aux adresses : marion.caliyannis@bnf.fr et leguenlaurence@gmail.com

Les frais de déplacement et d'hébergement sont à la charge des intervenants.

Les communications seront enregistrées afin d'être éventuellement mises en ligne sur le site de la BNF et ceux de ses partenaires.

La publication d'une sélection de textes est prévue suite à ce colloque.